



**2021**

Jul 11



*Connected*

as

**One Body In Christ**

佇基督合一

**Romans 12:5**  
羅馬書

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

EM Pastor: Rev. D. Paul La Montagne

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-Route 206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 [www.tafpc.org](http://www.tafpc.org) email: [tafpcco@gmail.com](mailto:tafpcco@gmail.com)

台美團契長老教會主日禮拜程序  
TAFPC Service Order of Sunday Worship

司會: 林詠偉長老 證道: 蔡佳君牧師 司琴: 陳玫瑰姊妹  
10:30 am Jul 11 2021

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司：咱著用詩歌與跳舞來敬拜上帝，  
眾：唱出對上帝的謳嘍，喊嘩歡喜的聲。  
司：咱著用靜默與吐氣(thó- khui)來敬拜上帝，  
眾：為著所失落的哀傷，心內求討安慰。  
司：咱著用祈禱與作工來敬拜上帝，  
眾：祈求醫治的大氣力，為著和平打拼。  
司：咱著來起造一個安息的空間，  
眾：敬拜這位賞賜咱活命的上帝。

唱詩\* Hymn\*

T#580 「我心大歡喜，我的嘴著吟詩」(v.1,2,3)

TAFPC 領唱

感恩祈禱 Thanksgiving Prayer

讚美 Anthem

TAFPC Choir, 2/22/2015

「Gentle Voice」

Far above the noise of life,  
there's a voice that is gently calling,  
"Leave behind your cares and strife.  
Come to Me, I will give you rest.  
Bring your fear and bring your pain.  
Bring your anger and bring your worry."  
Do you hear the voice of Jesus  
gently calling, "Come unto Me"?

Gentle voice, so meek and mild;  
gentle words of understanding,  
"You are my beloved child.  
Come to Me, I will give you rest.  
Bring your grief and bring your cares.  
Bring your heartaches and bring your sorrow."  
Do you hear the voice of Jesus  
gently calling, "Come unto Me."?

Gentle voice, so full of love.  
Gentle words so rich in mercy.  
"You are my beloved child.  
Come to Me, and I will give you rest."

### **悔罪邀請 Call to Confession**

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

### **認罪祈禱 Prayer of Confession**

司：主啊！阮知祢有呼召祢的百姓過敬拜的生活，並且作公義的服事。

眾：當阮互家己的生命充滿有夠吵鬧的聲音，抵好(tú-hó)蓋過祢呼叫阮的聲的時陣，喔，主啊！求祢赦免阮！當阮互家己的日子過甲有夠無閒，抵好互家己有若像正當的理由逃閃祢的時陣，喔，主啊！求祢赦免阮！

司：阮知祢有為著醫治這個世間所有的破碎來做工，

眾：喔，主啊！所以阮求祢用祢的恩典，醫好阮心靈的睛瞑(chhi<sup>n</sup>-mî)，求祢赦免阮，釋放阮，互阮攏再一擺試看覓作乎好。

## 赦罪宣告 Pardon

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

## 讀經 Scripture Reading

阿摩司書7:7-15 (舊約:藍 p1015, 紅/棕 p1150)  
司:這是上帝的話 眾:感謝上帝

## 證道 Sermon

「來自異鄉的呼聲」

## 回應詩\* Response Hymn\*

T#34 「天父上帝至大仁愛」

## 奉獻 Offertory

## 代禱 Intercession 「主禱文」

新聖詩#330 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安”

## 報告 Announcements

## 散會詩歌\* Sending Hymn\*

T#580 「我心大歡喜，我的嘴著吟詩」 (v.4,5)

TAFPC 領唱

## 祝禱差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* (Threefold Amen\*)

## 殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

\*方便站立的人，請站立 (\*Please stand as you are able)

## 消息報告:

- 夏季聯合退修會將於 7/24 (六) - 7/25 (日) 線上舉行，從早到晚都有講座，請大家事先上網報名。今年靈修會不需要住宿與用餐費，講師謝禮由參加的教會分擔，但也歡迎大家自由奉獻，您若有心奉獻請直接獻給自己的教會。

今年的主任講師是林鴻信牧師，主題是“一盡獻伊所有ê”，聖經章節是“馬可福音 12:41-44”。星期六早上兩節課 8:30 開始，晚上一節課 8:00 開始，附加問答預定 10:30 結束。星期六中午臺語華語將加入英語部一起來學習，體會“如何以肢體運動來靈修”，非常健康的有氧運動，一定精彩，請必參加！

靈修會報名 2021 Joint Summer Retreat Registration link:  
[https://docs.google.com/forms/d/1zTmVEIWe8UtrVq9h47NKw2KtzFXDxByKilybdvsFwMc/edit?usp=sharing\\_eil&ts=60848b0d](https://docs.google.com/forms/d/1zTmVEIWe8UtrVq9h47NKw2KtzFXDxByKilybdvsFwMc/edit?usp=sharing_eil&ts=60848b0d)

- 成人主日學將在 7/24 星期六下午與聯合退休會合辦生活講座，由何德淵教授與李惠仁醫師主持。何教授的講題是“後疫情時代，調整腳步再出發！”；李惠仁醫師的講題是“老夫老妻”。歡迎大家邀請親朋好友一起來參加！

## 肢體交通:

- 請為林美智姊居住的安養社區因有人確診需隔離兩週代禱，求主賜給她平安，保護她不受影響。

## 小會公告:

- 小會正積極研議各語言部重新開放實體禮拜時間表及運作方式。在恢復實體禮拜前，從 6/27 起本會禮拜堂開始開放給小組聚會，請洽行政秘書 Arthur Chou 協調聚會時間。聚會時請遵守小會公佈清潔擦拭規定，穿戴口罩，保持適當社交距離，並且維持聚會總人數不超過四十人。

- 本會目前暫不考慮開放教會地下室聚會。若有特別聚會需要，請洽小會討論。會友們若有興趣，可以在地下室打乒乓球，但是必須將門窗打開保持通風。

經常奉獻: \$ 4,160 (6/27- 7/4/2021)

### 主內交通與代禱:

- 請為啟明兄的家人緊急代禱，為他孫女 Madeleine 的視力極力代求。他女婿 Greg 的視力問題也將在這暑假做檢查，也請為 Greg 極力代求。求全能的上主行神蹟醫治他們，並榮耀祂的名。
- 教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；潔君姊及家人；雪香姊及家人；Audrey Tseng 及家人；純貞姐及家人；淑華姐的女婿、女兒；淑真姐(Sue Liu)的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；詠恩姐的父親黃牧師；怡和兄秀美姐及家人；志維兄芳如姐及家人；村仁兄及家人；茂清兄及家人；靜雅姐及家人；英民兄及家人；乃傑兄(Jason)及家人；珍珠姐及家人；明艷姊及家人；詠偉兄的家人；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；俊彥兄與尚芬姐；教會兄姊們的新生兒孫；待產的姊妹們；教會長輩的健康；教會各事工(SKY、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；退休兄姊們生活上的改變與適應。

教會行事表：

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
日	成人 主日學 (7/11)	暫停			
日	台語 禮拜 (7/11)	10:30 am   11:45 am	蔡佳君	來自異鄉的呼聲 阿摩司書 7:7-15	Online
二	婦女 查經 (7/13)	暑休			
日	台語 禮拜 (7/18)	10:30 am   11:45 am	蘇惠智	上帝的約定 創世記 9:8-17	Online